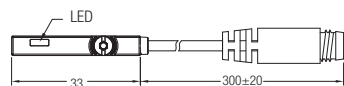


**SERIE DT - SENSORI MAGNETICI**

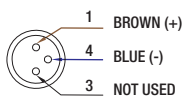
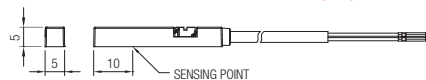
MAGNETIC SWITCHES  
MAGNETISCHE SENSOREN  
CAPTEURS MAGNÉTIQUES  
SENSORES MAGNÉTICOS  
SENSORES MAGNÉTICOS



**DT01 R M8**



**DT01 R 2M**



**Installazione rapida**

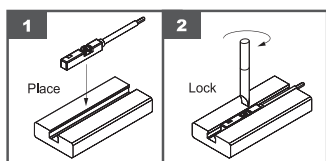
Quick Installation

Schnelle Installation

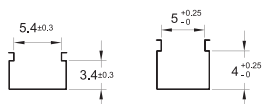
Installation rapide

Instalación rápida

Instalação rápida



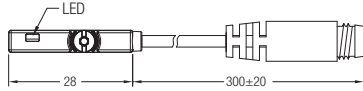
Common cylinder slot dimensions



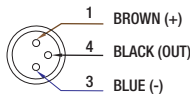
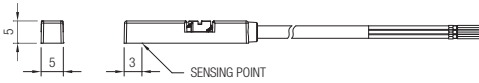
	Code: <b>DT01 R 2M</b>	Code: <b>DT01 R M8</b>
<b>Connessione</b> Connection Anschlussart Connexion Conexión Conexão	ø 2,8 - 2 WIRE PUR - 2MT	ø 2,8 - 2 WIRE PUR - M8 CONNECTOR
<b>Logica di commutazione</b> Switching logic Umschaltlogik Logique de commutation Lógica de conmutación Lógica de comutação	SPST, Normally open	
<b>Tipo sensore</b> Sensor type Sensortyp Type de capteur Tipo de sensor Tipo de sensor	Reed Switch	
<b>Tensione d'esercizio</b> Voltage Range Spannung Tension Voltaje de trabajo Tensão de trabalho	5÷240V DC/AC	
<b>Corrente di commutazione</b> Switching current Schaltstrom Courant de commutation Corriente de conmutación Corrente de comutação	100 mA max	
<b>Contatto nominale</b> Contact rating Kontaktbelastbarkeit Puissance nominale Contacto nominal Contato nominal	10W max	
<b>Caduta di tensione max</b> Max voltage drop Max Spannungsabfall Chute de tension maximale Caída de tensión max Queda de tensão máxima	0,3V	
<b>Segnalazione di commutazione</b> Output status indicator Funktionsanzeige Indicateur de fonction Señalización de conmutación Sinal de comutação	Red Led	
<b>Frequenza operativa</b> Operating frequency Betriebsfrequenz Fréquence de fonctionnement Frecuencia operativa Frequência de operação	200 Hz	
<b>Temperatura d'esercizio</b> Working Temperature Betriebstemperatur Température d'utilisation Temperatura de trabajo Temperatura de trabalho	-10 °C + 70 °C	
<b>Urto</b> Shock Schock Choc Choque Impacto	30 G	
<b>Vibrazione</b> Vibration Vibration Vibration Vibración Vibração	9 G	
<b>Grado di protezione</b> Protection degree Schutzklasse Degré de protection Grado de protección Grau de proteção	IEC 60529 IP67	
<b>Protezione circuito</b> Protection Circuit Schutz Protection Protección Circuito de proteção	NO	



**DT02 P M8**



**DT02 P 2M**



**Installazione rapida**

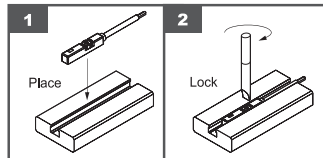
Quick Installation

Schnelle Installation

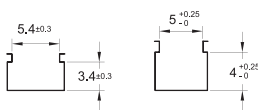
Installation rapide

Instalación rápida

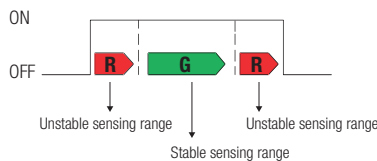
Instalação rápida



**Common cylinder slot dimensions**



**SW OUT**



LED bicolore consente un posizionamento più preciso.  
 Dual color LED allows more precise positioning.  
 Zweifarbige LED ermöglicht eine präzisere Positionierung.  
 LED bicolore permettant un positionnement précis.  
 El LED de 2 colores permite mayor precisión de posicionamiento.  
 LED dual color permite um posicionamento mais preciso.

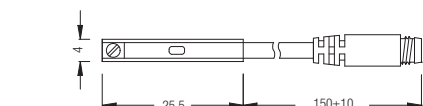
	<b>Code:</b> <b>DT02 P 2M</b>	<b>Code:</b> <b>DT02 P M8</b>
<b>Connessione</b> Connection Anschlussart Connexion Conexión Conexão	ø 2,8 - 3 WIRE PUR - 2MT	ø 2,8 - 3 WIRE PUR - M8 CONNECOR
<b>Logica di commutazione</b> Switching logic Umschaltlogik Logique de commutation Lógica de conmutación Lógica de comutação	Solid State Output, Normally open	
<b>Tipo sensore</b> Sensor type Sensortyp Type de capteur Tipo de sensor Tipo de sensor	PNP Current Sourcing	
<b>Tensione d'esercizio</b> Voltage Range Spannung Tension Voltaje de trabajo Tensão de trabalho	10÷28V DC	
<b>Corrente di commutazione</b> Switching current Schaltstrom Courant de commutation Corriente de conmutación Corrente de comutação	80 mA max	
<b>Contatto nominale</b> Contact rating Kontaktbelastbarkeit Puissance nominale Contacto nominal Contato nominal	2W max	
<b>Assorbimento di corrente</b> Current consumption Stromaufnahme Consommation de courant Consumo de corriente Consumo de corrente	10mA @ 24 V DC max	
<b>Caduta di tensione max</b> Max voltage drop Max Spannungsabfall Chute de tension maximale Caída de tensión max Queda de tensão máxima	1,5V max	
<b>Dispersione di corrente</b> Leakage current Leckstrom Courant de fuite Dispersión de corriente Fuga de corrente	0,05mA max	
<b>Segnalazione di commutazione</b> Output status indicator Funktionsanzeige Indicateur de fonction Señal de conmutación Sinal de comutação	Red/Green Led	
<b>Frequenza operativa</b> Operating frequency Betriebsfrequenz Fréquence de fonctionnement Frecuencia operativa Frequência de operação	1000 Hz	
<b>Campo magnetico</b> Magnetic requirement Magnetfeld Recommandation magnétique Campo magnético Campo Magnético	50 Gauss	
<b>Temperatura d'esercizio</b> Working Temperature Betriebstemperatur Température d'utilisation Temperatura de trabajo Temperatura de trabalho	-10 °C + 60 °C	
<b>Urto</b> Shock Schock Choc Choque Impacto	50 G	
<b>Vibrazione</b> Vibration Vibration Vibration Vibración Vibração	9 G	
<b>Grado di protezione</b> Protection degree Schutzklasse Degré de protection Grado de protección Grau de proteção	IEC 60529 IP67	

**SERIE DC - SENSORI MAGNETICI**

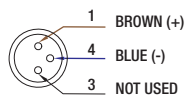
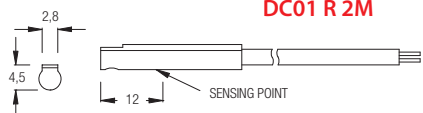
MAGNETIC SWITCHES  
MAGNETISCHE SENSOREN  
CAPTEURS MAGNETIQUES  
SENSORES MAGNÉTICOS  
SENSORES MAGNÉTICOS



**DC01 R M8**

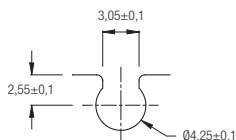


**DC01 R 2M**



**Sede sensore**

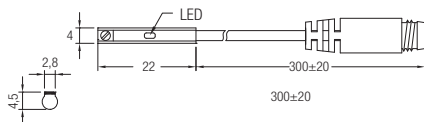
Sensor cave  
Sensorhalterung  
Siège détecteur  
Sede sensor  
Sede do sensor



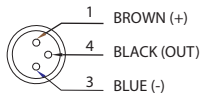
	<b>Code: DC01 R 2M</b>	<b>Code: DC01 R M8</b>
<b>Connessione</b> Connection Anschlussart Connexion Conexión Conexão	ø 2,8 - 2 WIRE PUR - 2MT	ø 2,8 - 2 WIRE PUR - M8 CONNECTOR
<b>Logica di commutazione</b> Switching logic Umschaltlogik Logique de commutation Lógica de conmutación Lógica de comutação	SPST, Normally open	
<b>Tipo sensore</b> Sensor type Sensortyp Type de capteur Tipo de sensor Tipo de sensor	Reed Switch	
<b>Tensione d'esercizio</b> Voltage Range Spannung Tension Voltaje de trabajo Tensão de trabalho	5÷120 V DC/AC	
<b>Corrente di commutazione</b> Switching current Schaltstrom Courant de commutation Corriente de conmutación Corrente de comutação	100 mA max	
<b>Contatto nominale</b> Contact rating Kontaktbelastbarkeit Puissance nominale Contacto nominal Contato nominal	100W max	
<b>Caduta di tensione max</b> Max voltage drop Max Spannungsabfall Chute de tension maximale Caída de tensión max Queda de tensão máxima	3,0 V	
<b>Segnalazione di commutazione</b> Output status indicator Funktionsanzeige Indicateur de fonction Señal de conmutacion Sinal de comutação	Red Led	
<b>Frequenza operativa</b> Operating frequency Betriebsfrequenz Fréquence de fonctionnement Frecuencia operativa Frequência de operação	200 Hz	
<b>Campo magnetico</b> Magnetic requirement Magnetfeld Recommandation magnétique Campo magnético Campo Magnético	70 Gauss	
<b>Temperatura d'esercizio</b> Working Temperature Betriebstemperatur Température d'utilisation Temperatura de trabajo Temperatura de trabalho	-10 °C + 70 °C	
<b>Urto</b> Shock Schock Choc Choque Impacto	30 G	
<b>Vibrazione</b> Vibration Vibration Vibration Vibración Vibração	9 G	
<b>Grado di protezione</b> Protection degree Schutzklasse Degré de protection Grado de protección Grau de proteção	IEC 60529 IP67	
<b>Protezione circuito</b> Protection Circuit Schutz Protection Protección Circuito de proteção	NO	



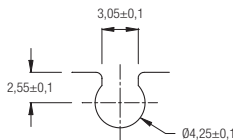
**DC02 P M8**



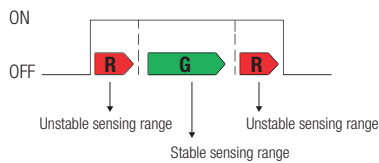
**DC02 P 2M**



**Sede sensore**  
 Sensor cave  
 Sensorhalterung  
 Siège détecteur  
 Sede sensor  
 Sede do sensor



**SW OUT**



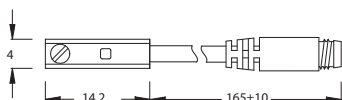
**LED bicolore consente un posizionamento più preciso.**  
 Dual color LED allows more precise positioning.  
 Zweifarbige LED ermöglicht eine präzisere Positionierung.  
 LED bicolore permettant un positionnement précis.  
 El LED de 2 colores permite mayor precisión de posicionamiento.  
 LED dual color permite um posicionamento mais preciso.

	<b>Code:</b> <b>DC02 P 2M</b>	<b>Code:</b> <b>DC02 P M8</b>
<b>Connessione</b> <i>Connection</i> <i>Anschlussart</i> <i>Connexion</i> <i>Conexión</i> <i>Conexão</i>	∅ 2,8 - 3 WIRE PUR - 2MT	∅ 2,8 - 3 WIRE PUR - M8 CONNECTOR
<b>Logica di commutazione</b> <i>Switching logic</i> <i>Umschaltlogik</i> <i>Logique de commutation</i> <i>Lógica de comutación</i> <i>Lógica de comutação</i>	Solid State Output, Normally open	
<b>Tipo sensore</b> <i>Sensor type</i> <i>Sensortyp</i> <i>Type de capteur</i> <i>Tipo de sensor</i> <i>Tipo de sensor</i>	PNP Current Sourcing	
<b>Tensione d'esercizio</b> <i>Voltage Range</i> <i>Spannung</i> <i>Tension</i> <i>Voltaje de trabajo</i> <i>Tensão de trabalho</i>	10÷28V DC	
<b>Corrente di commutazione</b> <i>Switching current</i> <i>Schaltstrom</i> <i>Courant de commutation</i> <i>Corriente de comutación</i> <i>Corrente de comutação</i>	80 mA max	
<b>Contatto nominale</b> <i>Contact rating</i> <i>Kontaktbelastbarkeit</i> <i>Puissance nominale</i> <i>Contacto nominal</i> <i>Contato nominal</i>	2W max	
<b>Assorbimento di corrente</b> <i>Current consumption</i> <i>Stromaufnahme</i> <i>Consommation de courant</i> <i>Consumo de corriente</i> <i>Consumo de corrente</i>	10mA @ 24 V DC max	
<b>Caduta di tensione max</b> <i>Max voltage drop</i> <i>Max Spannungsabfall</i> <i>Chute de tension maximale</i> <i>Caída de tensión max</i> <i>Queda de tensão máxima</i>	1,5V max	
<b>Dispersione di corrente</b> <i>Leakage current</i> <i>Leckstrom</i> <i>Courant de fuite</i> <i>Dispersión de corriente</i> <i>Fuga de corrente</i>	0,05mA max	
<b>Segnalazione di commutazione</b> <i>Output status indicator</i> <i>Funktionsanzeige</i> <i>Indicateur de fonction</i> <i>Señal de comutación</i> <i>Sinal de comutação</i>	Red/Green Led	
<b>Frequenza operativa</b> <i>Operating frequency</i> <i>Betriebsfrequenz</i> <i>Fréquence de fonctionnement</i> <i>Frecuencia operativa</i> <i>Frequência de operação</i>	1000 Hz	
<b>Campo magnetico</b> <i>Magnetic requirement</i> <i>Magnetfeld</i> <i>Recommandation magnétique</i> <i>Campo magnético</i> <i>Campo Magnético</i>	40 Gauss	
<b>Temperatura d'esercizio</b> <i>Working Temperature</i> <i>Betriebstemperatur</i> <i>Température d'utilisation</i> <i>Temperatura de trabajo</i> <i>Temperatura de trabalho</i>	-10 °C + 60 °C	
<b>Urto</b> <i>Shock</i> <i>Schock</i> <i>Choc</i> <i>Choque</i> <i>Impacto</i>	50 G	
<b>Vibrazione</b> <i>Vibration</i> <i>Vibration</i> <i>Vibration</i> <i>Vibración</i> <i>Vibração</i>	9 G	
<b>Grado di protezione</b> <i>Protection degree</i> <i>Schutzklasse</i> <i>Degré de protection</i> <i>Grado de protección</i> <i>Grau de proteção</i>	IEC 60529 IP67	

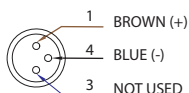
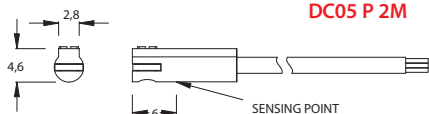
**New**



**DC05 P M8**

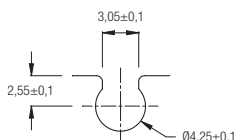


**DC05 P 2M**

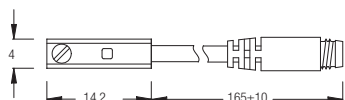
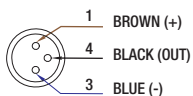
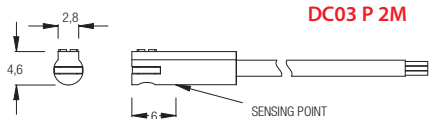


**Sede sensore**

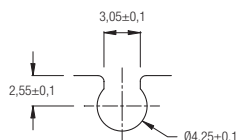
*Sensor cave*  
*Sensorhalterung*  
*Siège détecteur*  
*Sede sensor*  
*Sede do sensor*



	<b>Code:</b> <b>DC05 P 2M</b>	<b>Code:</b> <b>DC05 P M8</b>
<b>Connessione</b> <i>Connection</i> <i>Anschlussart</i> <i>Connexion</i> <i>Conexión</i> <i>Conexão</i>	ø 2,6 - 2 WIRE PVC - 2MT	ø 2,6 - 2 WIRE PVC - M8 CONNECTOR
<b>Logica di commutazione</b> <i>Switching logic</i> <i>Umschaltlogik</i> <i>Logique de commutation</i> <i>Lógica de conmutación</i> <i>Lógica de comutação</i>	Solid State Output, Normally open	
<b>Tipo sensore</b> <i>Sensor type</i> <i>Sensortyp</i> <i>Type de capteur</i> <i>Tipo de sensor</i> <i>Tipo de sensor</i>	-	
<b>Tensione d'esercizio</b> <i>Voltage Range</i> <i>Spannung</i> <i>Tension</i> <i>Voltaje de trabajo</i> <i>Tensão de trabalho</i>	4,5÷28V DC	
<b>Corrente di commutazione</b> <i>Switching current</i> <i>Schaltstrom</i> <i>Courant de commutation</i> <i>Corriente de conmutación</i> <i>Corrente de comutação</i>	50 mA max	
<b>Contatto nominale</b> <i>Contact rating</i> <i>Kontaktbelastbarkeit</i> <i>Puissance nominale</i> <i>Contacto nominal</i> <i>Contato nominal</i>	1,5V max	
<b>Assorbimento di corrente</b> <i>Current consumption</i> <i>Stromaufnahme</i> <i>Consommation de courant</i> <i>Consumo de corriente</i> <i>Consumo de corrente</i>	-	
<b>Caduta di tensione max</b> <i>Max voltage drop</i> <i>Max Spannungsabfall</i> <i>Chute de tension maximale</i> <i>Caida de tensión max</i> <i>Queda de tensão máxima</i>	3,5V max	
<b>Dispersione di corrente</b> <i>Leakage current</i> <i>Leckstrom</i> <i>Courant de fuite</i> <i>Dispersión de corriente</i> <i>Fuga de corrente</i>	0,1 mA max	
<b>Segnalazione di commutazione</b> <i>Output status indicator</i> <i>Funktionsanzeige</i> <i>Indicateur de fonction</i> <i>Señal de conmutación</i> <i>Sinal de comutação</i>	Red Led	
<b>Frequenza operativa</b> <i>Operating frequency</i> <i>Betriebsfrequenz</i> <i>Fréquence de fonctionnement</i> <i>Frecuencia operativa</i> <i>Frequência de operação</i>	1000 Hz	
<b>Campo magnetico</b> <i>Magnetic requirement</i> <i>Magnetfeld</i> <i>Recommandation magnétique</i> <i>Campo magnético</i> <i>Campo Magnético</i>	40 Gauss	
<b>Temperatura d'esercizio</b> <i>Working Temperature</i> <i>Betriebstemperatur</i> <i>Température d'utilisation</i> <i>Temperatura de trabajo</i> <i>Temperatura de trabalho</i>	-10 °C + 70 °C	
<b>Urto</b> <i>Shock</i> <i>Schock</i> <i>Choc</i> <i>Choque</i> <i>Impacto</i>	50 G	
<b>Vibrazione</b> <i>Vibration</i> <i>Vibration</i> <i>Vibration</i> <i>Vibración</i> <i>Vibração</i>	9 G	
<b>Grado di protezione</b> <i>Protection degree</i> <i>Schutzklasse</i> <i>Degré de protection</i> <i>Grado de protección</i> <i>Grau de proteção</i>	IEC 60529 IP67	


**DC03 P M8**

**DC03 P 2M**

**Sede sensore**

Sensor cave  
 Sensorhalterung  
 Siège détecteur  
 Sede sensor  
 Sede do sensor

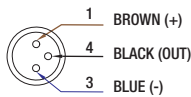
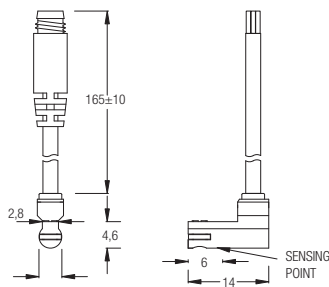


Code:	
<b>DC03 P 2M</b>	<b>DC03 P M8</b>
<b>Connessione</b> Connection Anschlussart Connexion Conexión Conexão	ø 2,6 - 3 WIRE PVC - 2MT
	ø 2,6 - 3WIRE PVC - M8 CONNECTOR
<b>Logica di commutazione</b> Switching logic Umschaltlogik Logique de commutation Lógica de comutación Lógica de comutação	Solid State Output, Normally open
<b>Tipo sensore</b> Sensor type Sensortyp Type de capteur Tipo de sensor Tipo de sensor	PNP Current Sourcing
<b>Tensione d'esercizio</b> Voltage Range Spannung Tension Voltaje de trabajo Tensão de trabalho	4,5÷28V DC
<b>Corrente di commutazione</b> Switching current Schaltstrom Courant de commutation Corriente de comutación Corrente de comutação	50 mA max
<b>Contatto nominale</b> Contact rating Kontaktbelastbarkeit Puissance nominale Contacto nominal Contato nominal	1,5W max
<b>Assorbimento di corrente</b> Current consumption Stromaufnahme Consommation de courant Consumo de corriente Consumo de corrente	10mA @ 24 V DC max
<b>Caduta di tensione max</b> Max voltage drop Max Spannungsabfall Chute de tension maximale Caída de tensión max Queda de tensão máxima	0,5V @ 50mA max
<b>Dispersione di corrente</b> Leakage current Leckstrom Courant de fuite Dispersión de corriente Fuga de corrente	0,01 mA max
<b>Segnalazione di commutazione</b> Output status indicator Funktionsanzeige Indicateur de fonction Señal de comutación Sinal de comutação	Red Led
<b>Frequenza operativa</b> Operating frequency Betriebsfrequenz Fréquence de fonctionnement Frecuencia operativa Frequência de operação	1000 Hz
<b>Campo magnetico</b> Magnetic requirement Magnetfeld Recommandation magnétique Campo magnético Campo Magnético	40 Gauss
<b>Temperatura d'esercizio</b> Working Temperature Betriebstemperatur Température d'utilisation Temperatura de trabajo Temperatura de trabalho	-10 °C + 70 °C
<b>Urto</b> Shock Schock Choc Choque Impacto	50 G
<b>Vibrazione</b> Vibration Vibration Vibration Vibración Vibração	9 G
<b>Grado di protezione</b> Protection degree Schutzklasse Degré de protection Grado de protección Grau de proteção	IEC 60529 IP67

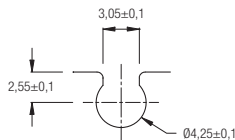


**DC04 P M8**

**DC04 P 2M**



**Sede sensore**  
 Sensor cave  
 Sensorhalterung  
 Siège détecteur  
 Sede sensor  
 Sede do sensor



	<b>Code:</b> <b>DC04 P 2M</b>	<b>Code:</b> <b>DC04 P M8</b>
<b>Conessione</b> Connection Anschlussart Connexion Conexión Conexão	ø 2,6 - 3 WIRE PVC - 2MT	ø 2,6 - 3 WIRE PVC - M8
<b>Logica di commutazione</b> Switching logic Umschaltlogik Logique de commutation Lógica de conmutación Lógica de comutação	Solid State Output, Normally open	
<b>Tipo sensore</b> Sensor type Sensortyp Type de capteur Tipo de sensor Tipo de sensor	PNP Current Sourcing	
<b>Tensione d'esercizio</b> Voltage Range Spannung Tension Voltage de trabajo Tensão de trabalho	4,5÷28V DC	
<b>Corrente di commutazione</b> Switching current Schaltstrom Courant de commutation Corriente de conmutación Corrente de comutação	50 mA max	
<b>Contatto nominale</b> Contact rating Kontaktbelastbarkeit Puissance nominale Contacto nominal Contato nominal	1,5W max	
<b>Assorbimento di corrente</b> Current consumption Stromaufnahme Consommation de courant Consumo de corriente Consumo de corrente	10mA @ 24 V DC max	
<b>Caduta di tensione max</b> Max voltage drop Max Spannungsabfall Chute de tension maximale Caída de tensión max Queda de tensão máxima	0,5V @ 50mA max	
<b>Dispersione di corrente</b> Leakage current Leckstrom Courant de fuite Dispersión de corriente Fuga de corrente	0,01 mA max	
<b>Segnalazione di commutazione</b> Output status indicator Funktionsanzeige Indicateur de fonction Señal de conmutación Sinal de comutação	Red Led	
<b>Frequenza operativa</b> Operating frequency Betriebsfrequenz Fréquence de fonctionnement Frecuencia operativa Frequência de operação	1000 Hz	
<b>Campo magnetico</b> Magnetic requirement Magnetfeld Recommandation magnétique Campo magnético Campo Magnético	40 Gauss	
<b>Temperatura d'esercizio</b> Working Temperature Betriebstemperatur Température d'utilisation Temperatura de trabajo Temperatura de trabalho	-10 °C + 70 °C	
<b>Urto</b> Shock Schock Choc Choque Impacto	50 G	
<b>Vibrazione</b> Vibration Vibration Vibration Vibración Vibração	9 G	
<b>Grado di protezione</b> Protection degree Schutzklasse Degré de protection Grado de protección Grau de proteção	IEC 60529 IP67	

**SERIE DTEX - SENSORI ATEX**



ATEX SWITCHES  
SENSOREN ATEX  
CAPTEURS ATEX  
SENSORES ATEX  
SENSORES ATEX



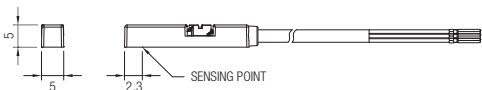
**CE ATEX APPROVAL**  
(Baseefa14ATEX0118)



**II 3GDEx ic IIB T4 Gc (-10°C ≤ Ta ≤ +70°C)**  
**Ex ic IIB T135 °C Dc (-10°C ≤ Ta ≤ +70°C)**



**DTEX03 P 2M**



**Installazione rapida**

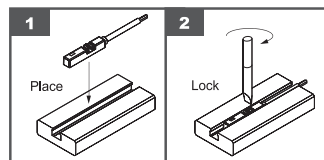
Quick Installation

Schnelle Installation

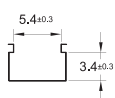
Installation rapide

Instalación rápida

Instalação rápida

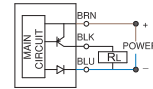


Common cylinder slot dimensions



Code:

**DTEX03 P 2M**

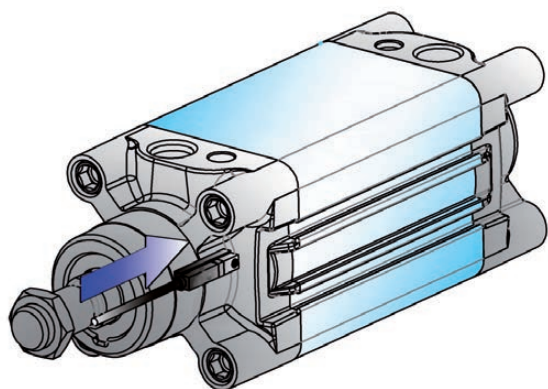


<p><b>Connessione</b> Connection Anschlussart Connexion Conexión Conexão</p>	<p>∅ 2,8 - 3WIRE PUR - 2 MT</p>
<p><b>Logica di commutazione</b> Switching logic Umschaltlogik Logique de commutation Lógica de comutación Lógica de comutação</p>	<p>Solid State Output, Normally open</p>
<p><b>Tipo sensore</b> Sensor type Sensortyp Type de capteur Tipo de sensor Tipo de sensor</p>	<p>PNP Current Sourcing</p>
<p><b>Tensione d'esercizio</b> Voltage Range Spannung Tension Voltaje de trabajo Tensão de trabalho</p>	<p>10÷28 V DC</p>
<p><b>Corrente di commutazione</b> Switching current Schaltstrom Courant de commutation Corriente de comutación Corrente de comutação</p>	<p>200 mA max</p>
<p><b>Contatto nominale</b> Contact rating Kontaktbelastbarkeit Puissance nominale Contacto nominal Contato nominal</p>	<p>5,5 W max</p>
<p><b>Assorbimento di corrente</b> Current consumption Stromaufnahme Consommation de courant Consumo de corriente Consumo de corrente</p>	<p>10 mA @ 24 V DC max</p>
<p><b>Caduta di tensione max</b> Max voltage drop Max Spannungsabfall Chute de tension maximale Caída de tensión max Queda de tensão máxima</p>	<p>1,5 V @ 50mA max</p>
<p><b>Dispersione di corrente</b> Leakage current Leckstrom Courant de fuite Dispersión de corriente Fuga de corrente</p>	<p>0,05 mA max</p>
<p><b>Segnalazione di commutazione</b> Output status indicator Funktionsanzeige Indicateur de fonction Señal de comutación Sinal de comutação</p>	<p>Red Yellow</p>
<p><b>Frequenza operativa</b> Operating frequency Betriebsfrequenz Fréquence de fonctionnement Frecuencia operativa Frecuencia de operação</p>	<p>1000 Hz</p>
<p><b>Campo magnetico</b> Magnetic requirement Magnetfeld Recommandation magnétique Campo magnético Campo Magnético</p>	<p>50 Gauss</p>
<p><b>Temperatura d'esercizio</b> Working Temperature Betriebstemperatur Température d'utilisation Temperatura de trabajo Temperatura de trabalho</p>	<p>-10 °C + 70 °C</p>
<p><b>Urto</b> Shock Schock Choc Choque Impacto</p>	<p>50 G</p>
<p><b>Vibrazione</b> Vibration Vibration Vibration Vibración Vibração</p>	<p>9 G</p>
<p><b>Grado di protezione</b> Protection degree Schutzklasse Degré de protection Grado de protección Grau de proteção</p>	<p>IEC 60529 IP67</p>



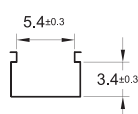
**SERIE DSL - SENSORI MAGNETICI**

MAGNETIC SWITCHES  
MAGNETISCHE SENSOREN  
CAPTEURS MAGNETIQUES  
SENSORES MAGNÉTICOS  
SENSORES MAGNÉTICOS



<b>IT</b> Sensori DSL con inserimento longitudinale	<b>GB</b> DSL sensor lengthwise assembly	<b>DE</b> Sensoren DSL mit Längseinschub
<b>FR</b> Capteurs DSL avec insertion longitudinale	<b>ES</b> Sensores DSL con inserción longitudinal	<b>PT</b> Sensores DSL com inserção longitudinal

Common cylinder slot dimensions



Code <b>DSL1 C 225</b>	Code <b>DSL1 M8</b>	Code <b>DSL4 N 225</b>	Code <b>DSL4 M8</b>
---------------------------	------------------------	---------------------------	------------------------



<p>Schema circuito Circuit diagram Schaltplan Schéma Esquema Circuito Esquema circuito</p>		<p>PNP</p>	
--	--	------------	--

<p>Connessione - Fili Connection - Wires Anschlussart - Fadenzahl Connexion - Fils Conexión - Cable Connexão - Fios</p>	<p>2 WIRE PVC - 2,5 MT</p>	<p>2 WIRE PVC - 0,3 MT - M8 CONNECTOR</p>	<p>3 WIRE PVC - 2,5 MT</p>	<p>3 WIRE PVC - 0,3 MT - M8 CONNECTOR</p>
---	--------------------------------	---	--------------------------------	---

<p>Logica di commutazione Switching logic Umschaltlogik Logique de commutation Lógica de conmutación Lógica de comutação</p>	N.O.			
--	------	--	--	--

<p>Tipo sensore Sensor type Sensortyp Type de capteur Tipo de sensor Tipo de sensor</p>	REED	REED	PNP - HALL	PNP - HALL
---	------	------	------------	------------

<p>Tensione d'esercizio Voltage Range Spannung Tension Voltaje de trabajo Tensão de trabalho</p>	3-130 V AC/DC	3-130 V AC/DC	10-30 V DC	10-30 V DC
--	---------------	---------------	------------	------------

<p>Corrente max a 25°C Max current at 25°C Laststrom (max.) bei 25°C Courant nominal (max.)25°C Corriente max a 25°C Corrente máx a 25°C</p>	50 mA	50 mA	200 mA	200 mA
--	-------	-------	--------	--------

<p>Potenza max/Carico Resistivo Max power/Resistive load Leistung max/Ohmsche Last Puissance maxi/Charge résistive Potencia max/Carga Resistiva Potência máx/Carga Resistiva</p>	10 W	10 W	6 W	6 W
--	------	------	-----	-----

	Code <b>DSL1 C 225</b>	Code <b>DSL1 M8</b>	Code <b>DSL4 N 225</b>	Code <b>DSL4 M8</b>
<b>Caduta di tensione max</b> <i>Max voltage drop</i> <i>Max Spannungsabfall</i> <i>Chute de tension maximale</i> <i>Caída de tensión max</i> <i>Queda de tensão máxima</i>	3.2 V	3.2 V	0.8 V	0.8 V
<b>Segnalazione di commutazione</b> <i>Output status indicator</i> <i>Funktionsanzeige</i> <i>Indicateur de fonction</i> <i>Señal de conmutacion</i> <i>Sinal de comutação</i>			YELLOW LED	
<b>Tempo di inserzione</b> <i>Response time</i> <i>Schaltzeit</i> <i>Temps de réponse à l'ouverture</i> <i>Tiempo de respuesta</i> <i>Tempo de inserção</i>	0.5 ms max	0.5 ms max	0.2 ms max	0.2 ms max
<b>Tempo di rilascio</b> <i>Decay time</i> <i>Schliesszeit</i> <i>Temps de réponse à la fermeture</i> <i>Tiempo de desconexión</i> <i>Tempo de retorno</i>			0.1 ms max	
<b>Vita elettrica cicli (carico resistivo)</b> <i>Electric life (resistive load)</i> <i>Lebensdauer</i> <i>Durée de vie</i> <i>Vida eléctrica (Carga resistiva)</i> <i>Vida eléctrica ciclos (carga resistiva)</i>			4x10 <sup>7</sup>	
<b>Temperatura d'esercizio</b> <i>Working Temperature</i> <i>Betriebstemperatur</i> <i>Température d'utilisation</i> <i>Temperatura de trabajo</i> <i>Temperatura de trabalho</i>			-20 °C + 70 °C	
<b>Grado di protezione</b> <i>Protection degree</i> <i>Schutzklasse</i> <i>Degré de protection</i> <i>Grado de protección</i> <i>Grau de proteção</i>			IP 68	
<b>Corto circuito</b> <i>Short circuit</i> <i>Kurzschlusschutz</i> <i>Protection contre les courts</i> <i>Cortocircuito</i> <i>Curto-circuito</i>			NO	
<b>Tipo di montaggio al cilindro</b> <i>Type of mounting to the cylinder</i> <i>Art der Montage am Zylinder</i> <i>Type de fixation sur le vérin</i> <i>Tipo de montaje en cilindro</i> <i>Tipo de montagem no cilindro</i>			Solo longitudinale <i>Longitudinal only</i> <i>Nur in Längsrichtung</i> <i>Seulement longitudinalement</i> <i>Solo longitudinal</i> <i>Só longitudinal</i>	

**STAFFA PER SENSORI DSL DA USARE CON MINICILINDRO ISO 6432 E CILINDRI SERIE A95**

BRACKET FOR DSL TO USE WITH MINICYLINDERS ISO 6432 AND CILINDROS A95 SERIE

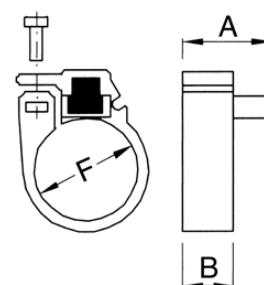
HALTER FÜR SENSOREN DSL DIE AN MINIZYLINDER ISO 6432 UND ZYLINDER SERIE A95 ANGEBAUT WERDEN KÖNNEN

FIXATIONS POUR CAPTEURS DSL COMPATIBLES AVEC MINI-VÉRINS ISO 6432 ET VÉRINS SÉRIE A95

SOPORTE PARA SENSORES DSL PARA MINICILINDROS ISO 6432 Y CILINDROS SERIE A95

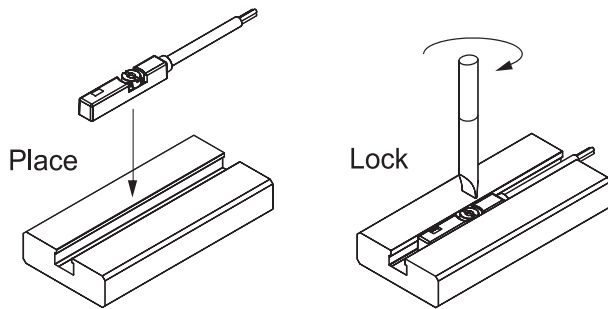
SUPORTE PARA SENSORES DSL PARA MONTAGEM EM MINI-CILINDROS ISO 6432 E CILINDROS SÉRIE A95

Code	Ø	F = Ø	A	B
<b>MFx 008</b>	<b>8</b>	9.4 mm	14	8
<b>MFx 010</b>	<b>10</b>	11.3 mm	14	8
<b>MFx 012</b>	<b>12</b>	13.3 mm	14	8
<b>MFx 016</b>	<b>16</b>	17.3 mm	14	8
<b>MFx 020</b>	<b>20</b>	21.3 mm	14	8
<b>MFx 025</b>	<b>25</b>	26.3 mm	14	8
<b>AFx 032</b>	<b>32</b>	33.5 mm	14	8
<b>AFx 040</b>	<b>40</b>	41.5 mm	14	8
<b>AFx 050</b>	<b>50</b>	52 mm	14	8
<b>AFx 063</b>	<b>63</b>	65 mm	14	8



**SERIE DSH - SENSORI MAGNETICI**

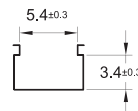
MAGNETIC SWITCHES  
MAGNETISCHE SENSOREN  
CAPTEURS MAGNÉTIQUES  
SENSORES MAGNÉTICOS  
SENSORES MAGNÉTICOS



<b>IT</b> Sensori DSH con inserimento longitudinale e assiale.	<b>GB</b> DSH sensors with axial or longitudinal inserting slot.	<b>DE</b> DSH Sensoren mit Axial- oder Längs-Einführschlitz.
---	---	---

<b>FR</b> Capteurs DSH avec insertion longitudinale et axiale.	<b>ES</b> Sensores DSH con inserción longitudinal y axial.	<b>PT</b> Sensores DSH com inserção longitudinal e axial.
---	---	--

Common cylinder slot dimensions



Code <b>DSH2 R 2F 20</b>	Code <b>DSH2 R 2F M8</b>	Code <b>DSH4 H 3F 20</b>	Code <b>DSH4 H 3F M8</b>
-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------



Schema circuito  
Circuit diagram  
Schaltplan  
Schéma  
Esquema Circuito  
Schema circuito



Connessione - Fili  
Connection - Wires  
Anschlussart - Fadenzahl  
Connexion - Fils  
Conexión - Cable  
Conexão - Fios

2 WIRE  
PVC - 2 MT

2 WIRE  
PVC - 0,3 MT - M8 CONNECTOR

3 WIRE  
PUR - 2 MT

3 WIRE  
PUR - 0,3 MT - M8 CONNECTOR

Logica di commutazione  
Switching logic  
Umschaltlogik  
Logique de commutation  
Lógica de conmutación  
Lógica de comutação

N.O.

Tipo sensore  
Sensor type  
Sensortyp  
Type de capteur  
Tipo de sensor  
Tipo de sensor

REED

REED

PNP - HALL

PNP - HALL

Tensione d'esercizio  
Voltage Range  
Spannung  
Tension  
Voltaje de trabajo  
Tensão de trabalho

5-120 V AC/DC

5-120 V AC/DC

10-30 V DC

10-30 V DC

Corrente max a 25°C  
Max current at 25°C  
Laststrom (max.) bei 25°C  
Courant nominal (max.)25°C  
Corriente max a 25°C  
Corrente máx a 25°C

100 mA

Potenza max/Carico Resistivo  
Max power/Resistive load  
Leistung max / Ohmsche Last  
Puissance maxi / Charge résistive  
Potencia max/Carga Resistiva  
Potência máx/Carga Resistiva

10 W

10 W

-

-

	Code <b>DSH2 R 2F 20</b>	Code <b>DSH2 R 2F M8</b>	Code <b>DSH4 H 3F 20</b>	Code <b>DSH4 H 3F M8</b>
<b>Caduta di tensione max</b> <i>Max voltage drop</i> <i>Max Spannungsabfall</i> <i>Chute de tension maximale</i> <i>Caída de tensión max</i> <i>Queda de tensão máxima</i>	< 5 V	< 5 V	< 2.5 V	< 2.5 V
<b>Segnalazione di commutazione</b> <i>Output status indicator</i> <i>Funktionsanzeige</i> <i>Indicateur de fonction</i> <i>Señal de conmutacion</i> <i>Sinal de comutação</i>			YELLOW LED	
<b>Tempo di inserzione</b> <i>Response time</i> <i>Schaltzeit</i> <i>Temps de réponse à l'ouverture</i> <i>Tiempo de respuesta</i> <i>Tempo de inserção</i>	0.5 ms max	0.5 ms max	-	-
<b>Tempo di rilascio</b> <i>Decay time</i> <i>Schliesszeit</i> <i>Temps de réponse à la fermeture</i> <i>Tiempo de desconexión</i> <i>Tempo de retorno</i>	0.1 ms max	0.1 ms max	< 30 ms	< 30 ms
<b>Vita elettrica cicli (carico resistivo)</b> <i>Electric life (resistive load)</i> <i>Lebensdauer</i> <i>Durée de vie</i> <i>Vida eléctrica (Carga resistiva)</i> <i>Vida eléctrica ciclos (carga resistiva)</i>	10'	10'	INFINITA INFINITE UNBEGRENZT INFINITE INFINITA INFINITA	INFINITA INFINITE UNBEGRENZT INFINITE INFINITA INFINITA
<b>Temperatura d'esercizio</b> <i>Working Temperature</i> <i>Betriebstemperatur</i> <i>Température d'utilisation</i> <i>Temperatura de trabajo</i> <i>Temperatura de trabalho</i>	-20 °C + 70 °C	-20 °C + 70 °C	-25 °C + 85 °C	-25 °C + 85 °C
<b>Grado di protezione</b> <i>Protection degree</i> <i>Schutzklasse</i> <i>Degré de protection</i> <i>Grado de protección</i> <i>Grau de proteção</i>	IP 67 II	IP 67 II	IP 67	IP 67
<b>Corto circuito</b> <i>Short circuit</i> <i>Kurzschlusschutz</i> <i>Protection contre les courts</i> <i>Cortocircuito</i> <i>Curto-circuito</i>			NO	
<b>Tipo di montaggio al cilindro</b> <i>Type of mounting to the cylinder</i> <i>Art der Montage am Zylinder</i> <i>Type de fixation sur le vérin</i> <i>Tipo de montaje en cilindro</i> <i>Tipo de montagem no cilindro</i>			Assiale e Longitudinale <i>Axial and longitudinal</i> <i>Axial and longitudinal</i> <i>Axiale et longitudinale</i> <i>Axial y Longitudinal</i> <i>Axial e longitudinal</i>	

**STAFFA PER SENSORI DSH DA USARE CON MINICILINDRO ISO 6432**

BRACKET FOR DSH TO USE WITH MINICYLINDERS ISO 6432

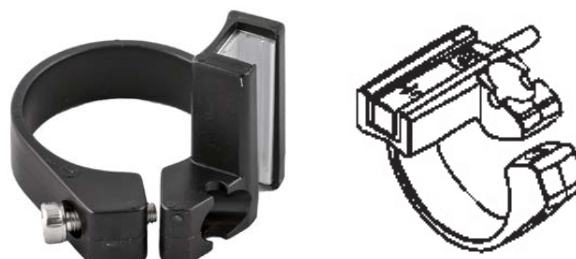
HALTER FÜR SENSOREN DSH DIE AN MINIZYLINDER ISO 6432

FIXATIONS POUR CAPTEURS DSH COMPATIBLES AVEC MINI-VÉRINS ISO 6432

SOPORTE PARA SENSORES DSH PARA MINICILINDROS ISO 6432

SUPORTE PARA SENSORES DSH PARA MONTAGEM EM MINI-CILINDROS ISO 6432

Code	Ø	F = Ø
<b>MFH 012</b>	<b>12</b>	13.3 mm
<b>MFH 016</b>	<b>16</b>	17.3 mm
<b>MFH 020</b>	<b>20</b>	21.3 mm
<b>MFH 025</b>	<b>25</b>	26.3 mm



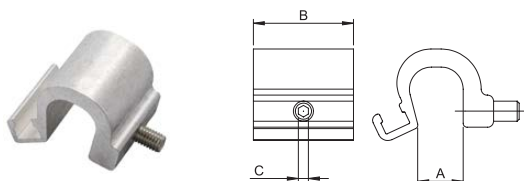
**ACCESSORI**

ACCESSORIES  
BEFESTIGUNGSELEMENTE  
ACCESSOIRES  
ACCESORIOS  
ACESSÓRIOS

**EXF**

**STAFFA PER SENSORI DSL - DSH - DT**

BRACKET FOR DSL - DSH - DT SENSORS  
HALTER FÜR SENSOREN DSL - DSH - DT  
FIXATIONS POUR CAPTEURS DSL - DSH - DT  
SOPORTE PARA SENSORES DSL - DSH - DT  
SUPORTE PARA SENSORES DSL - DSH - DT



Code	Ø	A	B	C
EXF032	32 - 40	7.5	25	2
EXF050	50 - 63	11.3	25	2.5
EXF080	80 - 100 - 125	15.3	25	2.5
EXF160	160 - 200 - 250	20	25	2.5

**PX**

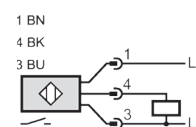
**PROLUNGA PER SENSORI MAGNETICI A TRE FILI DIRITTO**

STRAIGHT THREE WIRES EXTENSION MAGNETIC FOR SWITCHES  
VERLÄNGERUNGSKABEL FÜR MAGNETISCHE SENSOREN 3-POLIG GERADE  
RALLONGE POUR CAPTEURS MAGNÉTIQUES DROIT  
PROLONGACIÓN PARA SENSORES MAGNÉTICOS A TRES HILOS RECTO  
PROLONGAMENTO PARA SENSORES MAGNÉTICOS DE 3 VIAS RETOS



Code	Lunghezza - Length - Länge Longueur - Longitud - Comprimento
PX 2000 PUR	2 MT 2
PX 5000 PUR	5 MT 2.5

Schema circuito  
Circuit diagram  
Schaltplan  
Schéma  
Esquema Circuito  
Schema circuito



**PX**

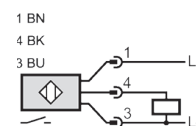
**PROLUNGA PER SENSORI MAGNETICI A TRE FILI A "L"**

"L" THREE WIRES EXTENSION MAGNETIC FOR SWITCHES  
VERLÄNGERUNGSKABEL FÜR MAGNETISCHE SENSOREN 3-POLIG "L"  
RALLONGE POUR CAPTEURS MAGNÉTIQUES "L"  
PROLONGACIÓN PARA SENSORES MAGNÉTICOS A TRES HILOS "L"  
PROLONGAMENTO PARA SENSORES MAGNÉTICOS DE 3 VIAS "L"



Code	Lunghezza - Length - Länge Longueur - Longitud - Comprimento
PX 2000L PUR	2 MT 2
PX 5000L PUR	5 MT 2.5

Schema circuito  
Circuit diagram  
Schaltplan  
Schéma  
Esquema Circuito  
Schema circuito



**DC**

**ADATTATORE PER SENSORI DC**

SENSOR DC ADAPTER  
ADAPTER FÜR SENSOREN DC  
ADAPTATEUR POUR DÉTECTEUR DC  
ADAPTADOR PARA SENSOR DC  
ADAPTADOR PARA SENSOR DC



**DC 00 001**



**DC 10 001**



**Technická inšpekcia, a.s.**  
Tomášikova 64, 831 04 Bratislava, Slovenská republika

Reg. No. 097/1-001

**ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT**  
no. 03573/1/2025-POP-01

Technická inšpekcia, a. s.,  
Tomášikova 64, 831 04 Bratislava  
Notified body: 1354,

**confirms, that Technical File Documentation**

prepared by  
**AIGNEP S.P.A.**  
Via Don G. Bazzoli 34, 25070 Bione (BS), Italia

has been received and stored according to the Article 13.1(b) (ii) of Directive no. 2014/34/EU on equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres  
Scope of Ex Equipment:

**CYLINDERS AND VALVES WITH RELATED ACCESSORIES**

Type:

Cartridge Cylinders; Mini Cylinders ISO 6432; Mini Cylinders inox; A95 Cylinders; Compact Cylinders; Compact Cylinders ISO 21287; Short Stroke Cylinders; Cylinders ISO 15552; Cylinders ISO 6431; Twin Piston Rod Cylinders ISO 15552; Cylinders ISO 15552 series CA-CAF; Mini; Mini inox; A95; Q, P, B, W, X, E, L, NHA, XR PNEUMATIC, MANUAL PULLER/LEVER AND SERVO-PILOTTED VALVES series 01VP, 08VP, 01VT, 01VL, 01VV, 01VN, 01VBxx

-SOLENOID ASSISTED AND PILOT VALVES, SINGLE OR MULTIPLE SOLENOID VALVES ON MANIFOLD WITH MANUAL OVERRIDE AND INDIVIDUAL OR MULTIPLE BASES FOR MINIATURE ONES series 01VA, 01VS, 08VS, 07VS, 07VB

Marking: II 2 GD Ex h TX

Technical File Documentation according to the Annex VIII Article 2 of Directive 2014/34/EU

<b>Documentation:</b>	<b>Issue:</b>
Atex Technical Book 14/10/2025	Issue AIGNEP, Rev:02 Date of issue: 14/10/2025

Technical documentation will be stored for 10 years until February 3<sup>rd</sup>, 2035.

Bratislava, February 3<sup>rd</sup>, 2025

On behalf of Technická inšpekcia, a.s.  
Ing. Jozef Kamzík  
Director of Regional office Bratislava

AS 035954

**ISTRUZIONI E CERTIFICATO CONSULTARE:**  
SEE INSTRUCTIONS AND CERTIFICATE AT:  
**FÜR ANLEITUNGEN UND ZERTIFIKAT BESUCHEN SIE:**  
POUR INSTRUCTIONS ET CERTIFICAT VISITER:  
**INSTRUCCIONES Y CERTIFICADO CONSULTAR:**  
INSTRUÇÕES E CERTIFICADO, CONSULTAR:

[www.aignep.com](http://www.aignep.com)

**Direttiva 2014/34/UE (ATEX)** **IT**

I cilindri pneumatici a Cartuccia, Mini Cilindri ISO 6432, Mini Cilindri Inox, A95, COMPATTI (Q - W), Corsa Breve (B), Serie X ISO 15552, Serie E ISO 6431, a Steli Gemellati Serie NHA ISO 15552 e Serie P ISO 15552 presentano le seguenti caratteristiche:

**II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C**

**II 2 GD:** apparecchiatura per impianti di superficie (II = apparecchiature da non utilizzare in miniere) con presenza di gas, vapori o polveri, di categoria 2 (attrezzatura con un livello di sicurezza elevato in quanto non presenta pericoli di esplosione anche in presenza di un guasto prevedibile; può essere impiegata in aree con probabilità di presenza di atmosfere esplosive).

**c:** l'attrezzatura è costruttivamente sicura

**T6 -20°C<Tamb<80°C:** classe di temperatura superficiale e marcatura supplementare per T ambiente di utilizzo.

**Directive 2014/34/UE (ATEX)** **GB**

*The Pneumatic Cylinders: Cartridge, Mini Cylinders ISO 6432, Stainless steel Mini Cylinders, A95, Compact (Q - W), Short Stroke (B), Serie X ISO 15552, Serie E ISO 6431, Twin-piston rod Serie NHA ISO 15552 and Serie P ISO 15552 show the following features:*

**II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C**

**II 2 GD:** Device for surface installations (II = do not use device in mining) with presence of gas, vapors of powders of category 2 (equipment with high safety factor since it excludes danger of explosion, even in case of damage; it can be used in areas with possible explosive environments).

**c:** Devices are constructively safe

**T6 -20°C<Tamb<80°C:** Surface temperature class and additional marking for T usage environment.

**Richtlinie 2014/34/UE (ATEX)** **DE**

*Pneumatik-Zylinder mit Kartusche, Mini Zylinder ISO 6432, Edelstahl Mini Zylinder, A95, Kompakte (Q - W), mit Kurzhub (B), Serie X ISO 15552, Serie E ISO 6431, mit Zweistangenführung Serie NHA ISO 15552 und Serie P ISO 15552 weisen folgende Merkmale auf:*

**II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C**

**II 2 GD:** Vorrichtung für Oberflächeninstallation (II = verwenden Sie das Bauteil nicht im Bergbau) mit Vorhandensein von Gas, Dämpfen von Pulvern der Kategorie 2 (Geräte mit hohem Sicherheitsfaktor, da es Explosionsgefahr ausschließt, sogar im Schadenfall kann es in explosionsgefährlichen Umgebungen eingesetzt werden).

**c:** die Geräte sind konstruktiv sicher

**T6 -20°C<Tamb<80°C:** Oberflächentemperaturklasse und zusätzliche Kennzeichnung für T Nutzungsumgebung

**Direttiva 2014/34/UE (ATEX)** **FR**

*Les vérins pneumatiques: Cartouche, Mini Vérins ISO 6432, Mini-Vérins Inox, A95, COMPACTS, Q - W, Faible course (B), Série X ISO 15552, Série E ISO 6431, Bi Tiges Séries NHA ISO 15552 et Série P ISO 15552 présentent les caractéristiques suivantes:*

**II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C**

**II 2 GD:** Dispositif pour installations en surface, (II = appareillages à ne pas utiliser dans l'extraction minière) avec présence de gaz, vapeurs ou poussières, de catégorie 2, (Equipement avec niveau de sécurité élevé puisqu'il ne présente pas de danger d'explosion, même en cas de dégât; il peut être utilisé dans des zones avec des environnements explosifs possibles).

**c:** L'équipement est sûr de manière constructive

**T6-20°C/Temp/80°C :** Classe de température en surface et marquage supplémentaire par T pour l'environnement T d'utilisation.

**Direttiva 2014/34/UE (ATEX)** **ES**

*Los cilindros neumáticos de cartucho, Mini Cilindros ISO 6432, Mini Cilindros Inox, A95, COMPACTOS (Q-W), Carrera corta (B), Serie X ISO 15552, Serie E ISO 6431, de vástagos gemelos Serie NHA ISO 15552 y Serie P ISO 15552 presentan las siguientes características:*

**II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C**

**II 2 GD:** Equipos para instalaciones de superficie (II = Equipos de no utilizar en minas) con presencia de gas, vapores o polvo, de categoría 2 (Equipos con un nivel de seguridad elevado en cuando no presentan peligro de explosión y en presencia de un fracaso previsible; pueden ser utilizadas en áreas con probabilidad de presencia de atmosferas explosivas).

**c:** El equipo es constructivamente seguro

**T6 -20°C<Tamb<80°C:** clase de temperatura superficial y marcado suplementario para T ambiente de utilización.

**Direttiva 2014/34/UE (ATEX)** **PT**

*Os cilindros pneumáticos tipo Cartucho, Mini Cilindros ISO 6432, Mini Cilindros Inox, A95, COMPACTOS (Q - W), Curso Curto (B), Série X ISO 15552, Série E ISO 6431, com Haste Dupla Série NHA ISO 15552 e Série P ISO 15552 apresentam as seguintes características:*

**II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C**

**II 2 GD:** equipamentos para instalações de superfície (II = equipamento não deve ser usado em minas), com a presença de gases, vapores ou pós, de categoria 2 (equipamento com um elevado nível de segurança porque não apresenta qualquer perigo de explosão, mesmo na presença de uma falha previsível; pode ser usado em áreas com probabilidade de atmosferas explosivas).

**c:** o equipamento é estruturalmente seguro

**T6 -20 ° C < Tamb < C 80 ° C :** classe de temperatura de superfície e marcação suplementar para o ambiente de utilização.